

REVISTA
DE PRENSA

Seleccionan:

J.C. FERNÁNDEZ
M. DE LA MONEDA
J. VILCHEZ

ACCART, J-P. Santé publique et aide à la décision: le rôle des bibliothèques et services de documentation. *Documentaliste*, 33 (3), 1996, 161-166.

La documentación clínica en centros públicos ha experimentado una gran evolución desde 1977 al comprenderse que en cualquier campo de acción es vital la información. También los hospitales públicos se enfrentan al problema de la gestión de la información, pues tienen que organizar una enorme cantidad de información administrativa y clínica para ser consultada por su personal, los estudiantes de ciencias de la salud y la población médica en general. El fondo documental de un hospital está formado por fondos internos y externos, que deberán ser organizados por un personal competente que asegure la transmisión de la información, que se convierte en un recurso estratégico al ayudar a detectar problemas, determinar objetivos, elaborar una política y tomar decisiones. Por último, resalta el autor el alto valor económico que la información tiene en el proceso de gestión de un hospital.

ARNZEN, M.B. Ciber citations: documenting Internet sources presents some thorny problems. *Internet world*, 7(9), 72-74.

La utilización de Internet como una vasta biblioteca virtual plantea algunos problemas: ¿cómo se cita una página web o un mensaje de correo electrónico? por un lado los documentos son difíciles de catalogar y la normalización de la citación es escasa o está en constante cambio, y por otro la información es cambiante e incluso desaparece, lo que dificulta la credibilidad de la investigación, al no estar el documento en un medio permanente. Tras unas instrucciones de orden práctico, el autor pasa a revisar distintas normativas y recomendaciones, ya sean desde el mundo de las bibliotecas, Internet Cataloging Project, o desde otros campos científicos, como las recomendaciones de citación de la MLA o la APA.

BERGERON, P.; DESCHATELETS, G. Étude d'expériences américaines et européennes de diffusion électronique d'information gouvernementale. *Documentation et Bibliothèques*, 42(1), 1996, 65-79.

Se exponen los resultados de un estudio que, a principios de los años 90, se llevó a cabo en Estados Unidos y algunos países europeos sobre la experiencia de la difusión electrónica de la información gubernamental, entendiéndose por tal la información creada, tratada, almacenada, transmitida, difundida, utilizada o archivada en cualquier soporte por un gobierno o sus agencias. El estudio se ha centrado en dos modos de distribución electrónica: la difusión en línea y el CD-ROM. Se recabó

información del mercado de la industria de la información electrónica y las políticas nacionales de información. Se describe la metodología empleada y los resultados obtenidos en relación a los elementos considerados de mayor interés: derechos de autor; objetivos de difusión; acuerdos con los difusores; tarificación y soportes utilizados; estudios de mercado y promoción. Finalmente se señalan los factores que contribuyen a que la difusión electrónica de una base de datos gubernamental resulte un éxito, entre los que destacan la calidad del producto, los límites tecnológicos, la elección del servidor o distribuidor del CD-ROM, los servicios al usuario, la promoción y los aspectos organizativos y legislativos. Los autores reconocen que, a pesar de sus límites, el estudio puede resultar útil para apoyar o guiar los proyectos gubernamentales en este campo.

BRIOT, L. Patrimoine audiovisuel: le beau mariage de l'archive et du numérique. *Archimag*, 96, 1996, 25-31.

La aplicación de los procesos de digitalización a los documentos audiovisuales, permite a museos, videotecas y fototecas la revalorización de sus fondos. Se exponen los proyectos franceses más innovadores: El Museo Olímpico de Lausanne, concebido como un museo multimedia, cuenta con biblioteca, videoteca (10.000 h. de imágenes) y fototeca (250.000 documentos) siendo la consulta automática a través de un catálogo único para el conjunto de las colecciones. Igualmente se analiza el proceso de digitalización de los fondos del museo Guimet, que afectara a 36.000 obras. Por su parte la Videoteca de París tiene desde 1995 un servidor web y proyecta la digitalización de la totalidad de los fondos. Finalmente se estudia la Maison Européenne de la Photographie, última institución cultural de París, con videoteca y biblioteca.

BRIOT, L.; MONIER, P. Panorama des formations documentaires. *Archimag*, 96, 1996, 32-37.

Año tras año se amplía el campo de los profesionales del tratamiento de la información, lo que implica cambios en los planes de formación y la aparición de distintos niveles. En Francia conviven las escuelas superiores especializadas, con más de once diplomaturas universitarias de tecnología, cuatro diplomaturas de estudios universitario científicos y técnicos, ocho maestrías, etc. Planteando esta heterogeneidad algunas dificultades, como es el paso de unos ciclos a otros, que no siempre es posible. Además en los últimos años se asiste a una gran proliferación de masters, que desarrollan su especialización en base a la innovación tecnológica. Se acompaña el artículo de un directorio de centros de formación, nivel y títulos expedidos.

COVI, L., KLING, R. Organizational dimensions of effective digital library use: closed rational and open natural systems models. *Journal of the American Society for Information Science*, 47(9), 1996, 672-689.

Detrás de las expectativas de que las bibliotecas digitales proporcionarán acceso a cualquier documento, en cualquier momento, a cualquier persona y en cualquier lugar, hay importantes cuestiones acerca de si la colección, almacenamiento y transmisión digital son útiles para las personas que dependen de los materiales bibliotecarios. Este estudio se centra en el uso de las bibliotecas digitales dentro del contexto de las actividades de investigación en instituciones que ofrecen doctorado. Se examina lo que constituye un uso efectivo de estas bibliotecas, cómo las usan los investigadores de estas instituciones académicas y en qué medida las encuentran útiles. La información para el estudio se obtuvo de tres grupos de personas: los investigadores, que producen y hacen uso de materiales científicos; los bibliotecarios, que facilitan el acceso a colecciones digitales y no digitales; y los suministradores del soporte informático que gestiona la organización de los recursos electrónicos. El estudio proporciona un modelo teórico que permite entender el uso de las bibliotecas digitales en diferentes entornos sociales.

GUYOT, B. Regards sur les usagers d'une unité documentaire. *Documentaliste*, 33(3), 1996, 183-186.

La observación de las prácticas de los usuarios de un centro de documentación por parte de futuros profesionales de la información, ha puesto de manifiesto cuestiones interesantes que reflejan situaciones heterogéneas; entre otras, las diferentes tipologías de usuarios y cómo algunos de éstos ralentizan el trabajo de los profesionales. Las observaciones relativas al acceso resaltan la necesidad de clarificar las implicaciones que el papel mediador de los documentalistas tienen para su formación y cómo la oferta de diversas herramientas carece de coherencia, pues, con frecuencia, unas están accesibles sólo a través de la red y otras no, lo que puede acarrear una disminución en su utilización. Todos los informes insisten en la importancia de la presencia y disponibilidad de los intermediarios, subrayándose la dificultad de este papel, porque conjuga la información y manejo de las herramientas de información con su percepción personal y las relaciones humanas.

HARRIS, S.; OPPENHEIM, C. Does machine-readable documentation on online hosts and CD-ROMs have a role in the future? *Journal of Information Science*, 22(4), 1996, 247-258.

A medida que los recursos de información electrónica se van haciendo más complejos, la documentación en formato legible por máquina se ha desarrollado como una posible solución al problema del cada vez mayor número y volumen de los

manuales impresos. Se presentan los resultados de un estudio realizado en el Reino Unido entre usuarios de bases de datos, productores de CD-ROM y distribuidores para evaluar las tendencias y puntos de vista acerca de este problema. Los manuales impresos son todavía la principal fuente de documentación para los que usan bases de datos electrónicas. Las razones del rechazo de los usuarios a hacer uso de la documentación legible por máquina son el coste, la comodidad y la facilidad de uso. Por último, se sugieren algunas mejoras que harían que la documentación legible por máquina fuera más amigable y popular.

HIBNER, D.; BELLAVER, R.; GROOM, F. M. Interlinking E-mail systems. *Journal of the American society for Information Science*, 47(8), 1996, 618-623.

Muchas empresas han implementado sistemas de correo electrónico de manera no normalizada, con los consiguientes problemas para la interconexión. Se proporcionan métodos para solucionar tales problemas: se trata la cuestión de la estructura de los directorios y la norma X. 500, se desarrollan los usos de un directorio «global». Se proporcionan estructuras alternativas para sistemas de correo electrónico «globales» y se indica cómo gestionar un sistema de esas características. Finalmente, se discuten de manera breve cuestiones tales como seguridad, autorización y agentes distribuidos.

JANES, J. W.; ROSENFELD, L. B. Networked information retrieval and organization: issues and questions. *Journal of the American Society for Information Science*, 47(9), 1996, 711-715.

La creación de guías para localizar en Internet recursos sobre una determinada materia ha planteado una serie de interesantes problemas y cuestiones. Pueden agruparse en dos amplias categorías: el entorno Internet (su cultura, autoridad, la naturaleza de «publicación», la importancia y ausencia de estándar, procesos y herramientas de búsqueda) y el proceso de construcción de las guías (la importancia de las personas, la naturaleza de los «recursos» en la Red, propiedad intelectual, niveles de conectividad, tiempo). Se extraen algunas conclusiones considerando el futuro y evolución de los profesionales de la información en este entorno.

JIMÉNEZ CONTRERAS, E.; FERREIRO ALAEZ, L. Publishing abroad: Fair trade or short sell for non-english-speaking authors? a spanish study. *Scientometrics*, 36(1), 1996, 81-95.

Utilizando como fuente del trabajo el Science Citation Index, los autores investigan el nivel de integración en la literatura científica internacional de los artículos publicados, en revistas foráneas, por los investigadores de la Universidad de Grana-

da, durante el período comprendido entre 1976 y 1987. Los trabajos han sido clasificados en ocho grandes áreas: medicina clínica, medicina experimental, geología, química, física, biología, farmacia y matemáticas. Con los resultados obtenidos, en base a la ratio autores citantes nacionales o extranjeros en cada área, se diferencian dos grupos, las áreas médicas «integradas» y las restantes no integradas. La tendencia de los distintos grupos no predice cambios importantes en esta situación.

MONDAY, I. Les processus cognitifs et la rédaction de résumés. *Documentation et Bibliothèques*, 42(1), 1996, 55-63.

Se presentan los procesos intelectuales y cognitivos que están presentes en la comprensión y estructura de un texto y la elaboración de un resumen. La producción de resúmenes es una actividad cara, que requiere experiencia y constituye el resultado de un trabajo intelectual complejo. La capacidad de identificación de las ideas principales de un texto es fundamental para la buena comprensión del mismo. Actualmente, los investigadores se basan en modelos cognitivos y de representación del conocimiento. Los esquemas intelectuales se adquieren por inducción y se explican por la sucesión o el encadenamiento de nuestro comportamiento en una determinada situación. El individuo incorpora a sus esquemas personales la información de su medioambiente que le estimula continuamente a través de las unidades cognoscitivas organizadas. Esta información se codifica en esquemas y memorias a corto y largo plazo. La estructura semántica del discurso se caracteriza en dos niveles: la microestructura y la macroestructura. Estas estructuras se activan durante la lectura de un texto y la redacción de un resumen, que condensa la información abandonando lo superfluo, lo que se puede hacer de acuerdo con un procedimiento que consta de tres etapas: lectura/comprensión, análisis y descripción sintética y analítica.

RAEDER, A. Research Alert Direct: new alerting products from ISI. *Database*, 19(4), 1996, 50-55.

El Institute for Scientific Information ha lanzado al mercado en 1996 una serie nueva de producto de información, bajo el nombre de Research Alert Direct (RAD), que permitirá a sus usuarios recibir, vía correo electrónico, y diaria, semanal, o mensualmente, información actualizada y adaptada a sus perfiles de trabajo. Estos productos son: Journal Tracker, Corporate Alert, Personal Alert, Professional Alert, Topic Select y Focus On. La novedad de estos productos, a excepción de Journal Tracker y corporate Alert, se basa en el diseño de un perfil específico, sobre un número determinado de publicaciones periódicas.

ROSMAN, G.; VAN DER MEER, K.; SOL, H. G. The design of document information systems. *Journal of Information Science*, 22(4), 1996, 287-297.

Los sistemas de información documental pueden usarse para apoyar las tareas con documentos del personal de cualquier institución. Su número ha sufrido un espectacular aumento en los últimos años gracias a las importantes bajadas en los precios de software y hardware. Se presentan algunos tipos de costes y beneficios de estos sistemas, así como diversos aspectos metodológicos del diseño cuyo origen se encuentra en la naturaleza documental de los datos, que tienen implicaciones tanto para el método de trabajo como para el de creación de modelos. Finalmente, se utiliza un caso real para describir el proceso de implementación de un sistema de estas características.

SILVERSTEIN, C.; SHIEBER, S. Predicting individual book use for off-site storage using decision trees. *Library Quarterly*, 66(3), 1996, 266-293.

En este artículo se analiza el diseño de políticas de elección, para predecir la utilización de los libros de la biblioteca, mediante los denominados árboles de decisión. Dada la necesidad de almacenamiento y sus costes es importante elegir cuidadosamente los libros que se van a colocar en el depósito en razón de su reducido uso. Normalmente esta predicción es aproximada porque se hace en base a unos datos relativos a la utilización anterior y por la dificultad de medir los diferentes usos que se pueden hacer de los libros. La automatización de los datos de las bibliotecas hace posible realizar simulaciones y, sobre todo, comparar sus algoritmos con los métodos de decisión más sofisticados. Se sostiene que el uso previo es un buen método de predicción, pero se puede mejorar combinándolo con información bibliográfica. Esta información resulta de interés para las bibliotecas que tienen escasez de espacio para almacenar los libros.